

Canto popolare

Lirica di Rainer Maria Rilke

Adagio (♩=76)

p

S. Co - me mi toc - ca l'a - ni - ma la po - po - la - re

C. Co - me mi toc - ca l'a - ni - ma la po - po - la - re

T. Co - me mi toc - ca l'a - ni - ma la po - po - la - re

B. Co - me mi toc - ca l'a - ni - ma la po - po - la - re

pp *p*

me - lo - dia Bo - e - ma pe - ne - tra lie - ve il cuo - re

me - lo - dia Bo - e - ma pe - ne - tra lie - ve il cuo - re

me - lo - dia Bo - e - ma pe - ne - tra lie - ve il cuo - re

me - lo - dia Bo - e - ma pe - ne - tra lie - ve il cuo

mf *p*

che ne trab - boc - ca_e pe - sa.

che ne trab - boc - ca_e pe - sa.

che ne trab - boc - ca_e pe - sa.

re che ne trab - boc - ca_e pe - sa.

pp *Tranquillo*

Quan - do som-messo un bim-bo can - ta sar chiando i cam - pi do - po la suacan - zo-ne

pp

pp

pp

pp

pp *mf*

tor - na_a_echeg - giar-mi_in so-gno tor - na_a_echeg - giar-mi_in so

p

tor - na_a_echeg - giar-mi_in

rall. *p*

gno Pur se tu si - a lon ta - no

rall. *p*

so gno Pur se tu si - a lon ta - no

rall. *p*

so gno Pur se tu si - a lon ta - no

rall. *p*

so gno Pur se tu si - a lon ta - no

p *pp* *p*

in ter-ra i-gno-ta in ter-ra i-gno-ta e so-lo Spes-so tra-ver-so gli

p *pp* *p*

in ter-ra i-gno-ta in ter-ra i-gno-ta e so-lo Spes-so tra-ver-so gli

p *pp* *p*

in ter-ra i-gno-ta in ter-ra i-gno-ta e so-lo Spes-so tra-ver-so gli

p *pp* *p*

in ter-ra i-gno-ta in ter-ra i-gno-ta e so-lo Spes-so tra-ver-so gli

p molto rall. *p* molto rall. *p* molto rall. *p* molto rall.

an-ni ri-cor-de-rai quel can-to.

p molto rall. *p* molto rall. *p* molto rall. *p* molto rall.

an-ni ri-cor-de-rai quel can-to.

p molto rall. *p* molto rall. *p* molto rall. *p* molto rall.

an-ni ri-cor-de-rai quel can-to.

p molto rall. *p* molto rall. *p* molto rall. *p* molto rall.

an-ni ri-cor-de-rai quel can-to.

Come mi tocca l'anima
la popolare melodia Boema
penetra lieve il cuore
che ne trabocca e pesa.

Quando sommerso un bimbo
canta sarchiando i campi
dopo la sua canzone
torna a echeggiarmi in sogno.

Pur se tu sia lontano
in terra ignota e solo
Spesso traverso gli anni
ricorderai quel canto.

(Traduzione italiana di Vincenzo Errante)